



Instant Voice Translator

Traducteur vocal instantané

45 languages - langues

Instruction Manual

Mode d'emploi

NTL2000

http://www.Lexibook.com

LEXIBOOK®

©Lexibook®

ENGLISH

WARNING: All packaging materials, such as tape, plastic sheets, wire ties and tags are not part of this product and should be discarded.

Precautions of use

- Keep a minimum distance around the device for sufficient ventilation;
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.;
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;
- Use the apparatus in tropical and/or moderate climates;
- Batteries should be disposed properly, take them to the collection container in order to protect the environment.

PRODUCT DESCRIPTION

ON/OFF

Turning on

Press and hold the power button until the screen turns on.

Turning off

Press and hold the power button for 2 seconds. Press "Power off" to turn off the device.

Reboot

Press and hold the power button for 2 seconds. Press "Reboot" to restart the device.

Sleep

Short press the power button to put the device to sleep or come out of sleep mode.

DUAL MICROPHONE SYSTEM

Mic1

EARPHONE JACK

3.5mm

BACK SPEAKER SYSTEM

Built-in speaker on the rear so that the other person can hear the translation.

2" TOUCH SCREEN

Swipe left/right, up/down or tap to select.

HOME BUTTON

Short press to get back to the previous screen.

MOTHER LANGUAGE

Press and hold this button to speak your language.

DIRECTIONAL BUTTONS

RECORD FUNCTION

Short press to record yourself (only in the record function) or to come out of sleep mode

DUAL MICROPHONE SYSTEM

Mic 2

TARGET LANGUAGE

Press and hold this button to let the Representative speak or speak and reverse the translation.

USB PORT

LANGUAGE LIST

List of available languages : ARABIC (SAUDI ARABIA, EGYPT), BULGARIAN, CANTONESE, CATALAN, CHINESE, CHINESE (Taiwan), CROATIAN, CZECH, DANISH, DUTCH, ENGLISH (AUSTRALIA/CANADA/INDIA/IRELAND/UNITED KINGDOM/UNITED STATES), FINNISH, FRENCH (FRANCE/GERMANY/GERMAN, GREEK, HEBREW, HINDI, HUNGARIAN, ICELANDIC, ITALIAN, JAPANESE, KOREAN, NORWEGIAN, POLISH, PORTUGUESE (PORTUGAL/BRAZIL), ROMANIAN, RUSSIAN, SERBIAN, SINHARA (TAMIL), SLOVAKIAN, SLOVENIAN, SPANISH (SPAIN/MEXICO), SWEDISH, THAI, TURKISH and UKRAINIAN.

Note: Languages and data are continuously improved and added to the database. Updates are delivered over the air directly to your device to provide more languages and translations.

POWER SOURCES

Please charge the battery before using your Interpreter® for the first time or when the battery is low. Insert one end of the micro USB charging cable (included) into the USB port and the other end to a powered computer or a USB adapter (not included) connected to a power outlet.

WARNING

- Risk of explosion if battery is incorrectly replaced. Please only replace it with a same or equivalent battery (Instructions for repair service only; battery is not intended to be replaced by the user).
- This battery should not be exposed to high temperatures, such as sunlight, fire or anything similar.
- Significant electromagnetic interference or electrostatic discharges may cause the device to malfunction or lose data. If the device is not functioning correctly, switch it off and then on again, or unplug the USB cable.

SETTINGS MENU

Select the Settings mode in the menu to control the parameters. The following settings are available:

1. Wi-Fi
2. Mode (Auto / operation)
3. Bluetooth
4. Languages: Arabic, Chinese, Dutch, English, French, German, Italian, Portuguese, Russian, Spanish.
5. Display
6. Date and time
7. Reset
8. Firmware upgrade
9. Storage
10. About us

TRANSLATE MODE

Translation is possible online through Wi-Fi as well as offline (Offline translation in 7 languages: French, English, German, Italian, Spanish, Portuguese and Chinese).

1. In the top bar, select the source language (on the left) and target language (on the right).
2. Mother language: Press and hold the Mother language button. Talk when the mic icon appears on the screen. Release the button when you are done talking. The device displays the written translation on the screen simultaneously. To listen to the audio translation again, press the translation on the screen. Press on the translation for 2 seconds to show the different options: you can save the translation as favorites, delete the translation or clear all translation history.
3. Proceed the same way for the Target language.

CONFERENCE MODE

NOTE: A minimum of 2 devices (in online mode) are required for the conference mode.

Creating a conference

1. From Home screen, select the « Conference » mode. The device will generate a code to share with the other participants.
2. To create a new conference, press create and input the code of the other members in the user field. The device will generate a new conversation.

Settings of the conference

Once the conference is created, press the 3 points on the upper right of the screen to open the settings.

Note:

- Only the administrator can lock the group, remove participants or change the Administrator.
- Participants can back up the conversation or leave the group.

Group conversation			
Press and hold the "Mother language" button and start talking. Interpreter® will translate your words and send the voice translation to the connected devices into the languages set by the representatives. The representatives will hear the voice translation and see the written translation on the screen. Use the earphones jack to keep your conversations private!			
SPECIFICATIONS			
Battery	Lithium battery 3.7V === 1000mAh	Memory	1.8 Gb
Input power	USB DC 5V === 1A	Wi-Fi Frequency range	2.4G single frequency 2412 - 2472 MHz 802.11b / G / h
Unit dimensions	113 x 43 x 12 mm	Bluetooth® Frequency range	2402 - 2480 MHz
System	Android 4.4	Power Transmission	Wi-Fi: 4 - 6 dBm Bluetooth: ≤ 20dBm
USB port	Micro USB port		

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Lexibook® S.A.
Bât 11, 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

Kind of product: Voice translator
Type designation: NTL2000

Hereby, Lexibook Limited declares that the radio equipment type NTL2000 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.lexibook.com/doc/ntl2000/ntl2000_1.pdf

Yiu Wai Man

Product Development Manager

Hong Kong

CE

WARRANTY

This product is not a toy.

This product is covered by our 2 years warranty program.

NOTE: Please keep this instruction manual, it contains important information.

Reference: NTL2000

Designed and developed in Europe – Made in China

© Lexibook® S.A.
Lexibook® S.A.
6 avenue des Andes, Bâtiment 11
91940 Les Ulis - France

United Kingdom & Ireland
For after-sales service, please contact us at savconfr@lexibook.com.

Environmental Protection

Unwanted electrical appliances can be recycled and should not be discarded along with regular household waste! Please actively support the conservation of resources and help protect the environment by returning this appliance to a collection centre (if available).

Correct disposal of batteries in this product (Applicable in countries with separate collection systems) This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2013/56/EU which cannot be disposed of with normal household waste. All batteries should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. The correct disposal of your old batteries will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health. We strongly advise you to take your product to an official collection point or service center to have a professional remove the rechargeable battery. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. For more detailed information about disposal of your old batteries, please contact your city office or waste disposal service centre.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT: Tous les matériaux d'emballage, comme le scotch, les feuilles en plastique, les ficelles et les étiquettes ne font pas partie de ce produit et doivent être jetés.

Notes:

- Garder une distance minimale autour de l'appareil pour une aération suffisante
- Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. ;
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées ;
- Les piles doivent être jetées de façon conforme. Les déposer dans des bacs de collecte prévus afin de protéger l'environnement ;
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré et/ou tropical.

DESCRIPTION PRODUIT

Bouton marche/arrêt

Allumer

Appuyez et maintenez enfoncé ce bouton jusqu'à l'allumage de l'écran.

Eteindre

Appuyez et maintenez enfoncé ce bouton jusqu'à voir apparaître le message d'arrêt à l'écran. Appuyez sur « Éteindre ».

Redémarrer

Appuyez et maintenez enfoncé ce bouton pendant quelques secondes. Appuyez sur "Redémarrer".

Veille

Appuyez sur le bouton de marche/arrêt pour mettre l'appareil en veille ou sortir de veille.

DOUBLE MICROPHONE

Micro 1

PRISE CASQUE

3.5mm

ENCEINTE ARRIERE

Pour que l'interlocuteur puisse entendre clairement la traduction.

ECRAN TACTILE 5 cm

Faites glisser votre doigt sur l'écran vers la gauche, la droite, le haut ou le bas ou appuyez sur l'écran pour sélectionner une option.

BOUTON CENTRAL

Appuyez brièvement pour revenir à l'écran précédent

LANGUE SOURCE

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour parler.

BOUTONS DIRECTIONNELS

BOUTON D'ENREGISTREMENT

Appuyez brièvement pour vous enregistrer (lorsque vous êtes en mode enregistrement) ou pour sortir du mode veille.

DOUBLE MICROPHONE

Micro 2

LANGUE CIBLE

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour laisser votre interlocuteur parler ou parler en inversant le sens de la traduction.

PORT USB

Liste des langues

Langues disponibles: ALLEMAND, ANGLAIS (ETAT-UNIS, GRANDE-BRETAGNE, CANADA, AUSTRALIE, IRLANDE, INDE), ARABE (ARABIE SAOUDITE, EGYPTE), BULGARE, CANTONAIS, CATALAN, CHINOIS (CHINE, TAIWAN), CROATE, DANOIS, ESPAGNOL (ESPAGNE, MEXIQUE), FINOIS, FRANÇAIS (FRANCE, CANADA), GRECQUE, HEBREU, HINDI, HONGROIS, ITALIEN, JAPONAIS, KOREAN, NEERLANDAIS, NORVEGIEN, POLONAIS, PORTUGUAIS (PORTUGAL, BRÉSIL), ROUMAIN, RUSSE, SERBE, SLOVAQUE, SLOVENE, SINHARA (TAMIL), SUEDOIS, TCHEQUE, THAILANDAIS, TURC, UKRAINIEN.

Remarque: Les langues et données sont constamment enrichies et améliorées. Les mises à jour se font par transmission sans fil directement sur votre appareil pour vous faire profiter de toujours plus de langues et de traductions.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Veuillez charger votre appareil avant la première utilisation ou lorsque la batterie est faible. Insérez une extrémité du câble micro USB (inclus) dans le port et l'autre extrémité à votre ordinateur en marche ou à un adaptateur USB (non inclus) branché à une prise murale.

AVERTISSEMENT:

- Risque d'explosion si la batterie est mal remplacée. Veillez à ne la remplacer qu'avec une batterie identique ou équivalente (Instructions réservées au Service de réparation, les piles ne doivent pas être remplacées par un utilisateur).
- La batterie ne doit pas être exposée à de fortes sources de chaleur, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre chose de semblable.
- D'importantes interférences électromagnétiques ou des décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement ou une perte de données. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, éteignez-le puis rallumez-le ou débranchez le câble USB.

PARAMÈTRES

Faites défiler la liste et sélectionnez la fonction désirée. Les paramètres suivants sont disponibles:

1. Wi-Fi
2. Mode: Auto / operation
3. Bluetooth
4. Languages: Anglais, Allemand, Arabe, Chinois, Espagnol, Français, Italien, Néerlandais, Portuguais, Russe
5. Affichage
6. Date et heure
7. Réinitialiser
8. Mises à jour du logiciel
9. Stockage
10. A propos

FONCTION TRADUCTEUR

La traduction est possible: tant en ligne via Wi-Fi qu'hors-ligne (Traduction hors-ligne dans 7 langues: Allemand, Anglais, Chinois, Espagnol, Français, Italien, Portuguais).

1. En haut de l'écran, sélectionnez la langue source (à gauche) et la langue cible (à droite).
2. **Langue source:** Appuyez et maintenez enfoncé ce bouton. Une fois que l'icône du microphone apparaît à l'écran vous pouvez parler. Relâchez le bouton lorsque vous avez fini de parler. L'appareil traduit à l'oral et affiche la transcription écrite à l'écran simultanément. Pour résoudre la traduction, appuyez sur la traduction à l'écran. Appuyez et maintenez enfoncé la traduction pour la sauvegarder dans vos favoris, la supprimer ou supprimer l'historique complet des traductions.
3. Procédez de la même façon avec la langue cible.

MODE CONFERENCE

NOTE:

Au moins 2 appareils (en ligne) sont requis pour faire fonctionner le mode conférence.

Créer une conférence

1. Depuis l'écran d'accueil, sélectionner le mode conférence. L'appareil générera un code à partager avec les autres participants.

2. Pour créer une conférence, appuyez sur "créer" et ajouter le code des autres participants dans les champs interlocuteurs. L'appareil créera une nouvelle conversation.

Conférence

Ajouter des membres

Changer la langue

Appuyez et maintenez

Appuyez et maintenez

Créer

Réglages

Une fois la conférence créée, appuyez sur les 3 points verticaux en haut à droite pour ouvrir les réglages.

Note

Seul un administrateur peut fermer une conférence, supprimer des participants ou changer d'administrateur. Les participants peuvent sauvegarder la conversation ou quitter le groupe.

Conversation de groupe

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "Langue source" puis commencez à parler. Interpreter® traduira vos paroles et les transmettra aux appareils connectés dans la langue sélectionnée par vos interlocuteurs. Vos interlocuteurs entendront la traduction et verront sa transcription écrite à l'écran.

Utilisez la prise casque pour garder vos conversations privées!

SPECIFICATIONS			
Batterie	Batterie en lithium 3.7V === 1000mAh	Mémoire	1.8 Gb
Entrée	USB DC 5V === 1A	Fréquence Wi-Fi	2.4G fréquence seule 2412 - 2472 MHz
Dimensions	113 x 43 x 12 mm	Fréquence Bluetooth®	802.11b / G / h
Système	Android 4.4	Puissance de transmission	Wi-Fi: 4 - 6 dBm Bluetooth: ≤ 20dBm
Port USB	Micro USB port		

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Nous, Lexibook® S.A.
Bât 11, 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Désignation : Traducteur vocal
Référence : NTL2000

Le soussigné, Lexibook Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type NTL2000 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.lexibook.com/doc/ntl2000/ntl2000_1.pdf

GARANTIE

Pour éviter tout incendie ou électrocution, débranchez l'appareil de l'alimentation en courant CA quand vous le nettoyez. Il est conseillé d'utiliser un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer la partie frontale.

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans.

Note: Veuillez garder ce mode d'emploi, il contient d'importantes informations.

Reference : NTL2000

Conçu et développé en Europe – Fabriqué en Chine

Pour vos demandes concernant un problème SAV ou une réclamation, écrivez à savconfr@lexibook.com.

Tous les papiers sont recyclables.

Ce produit n'est pas un jouet.

ESPAÑOL

¡ADVERTENCIA! Todos los elementos utilizados para el embalaje, como por ejemplo cintas, recubrimientos plásticos, ataduras metálicas y etiquetas no forman parte del aparato y deberán desecharse.

Precaución de uso

- Evitar el sobrecalentamiento, no deje el producto en un espacio no ventilado cuando esté encendido.
- No impedir la ventilación con objetos (periódicos, ropa, etc...).
- No instale el aparato en ningún lugar fuente de calor, como por ejemplo radiadores u otros electrodomésticos que emitan calor.
- Utilizar el aparato en clima tropical o moderado.
- Cuando desee la batería, depositarla en el contenedor de reciclado de baterías y pilas.

DESCRIPCION DEL PRODUCTO

ENCENDER / APAGAR

Encendido

Presione y mantenga el botón de Encendido/ Apagado hasta que la pantalla se encienda.

Apagado

Presione y mantenga el botón de Encendido/ Apagado durante 2 segundos para que se apague.

Reiniciar

Presione y mantenga el botón de Encendido/ Apagado durante 2 segundos. Presione "Reiniciar" para reiniciar el dispositivo.

Modo de espera

Presione el botón de Encendido/ Apagado para activar o desactivar el modo de espera.

SISTEMA DOBLE MICRÓFONOS

Microfono 1

JACK PARA AUDICULARES

3.5mm

ALTAVOZ INTEGRADO

Para que el interlocutor pueda escuchar la traducción, un altavoz de alta calidad está situado en la parte trasera del dispositivo.

PANTALLA TÁCTIL 2"

Arrastre hacia la izquierda, derecha, arriba, abajo o pulse en la pantalla para activar una opción.

BOTÓN INICIO

Presione brevemente el círculo blanco para volver a la pantalla anterior.

IDIOMA DE ORIGEN

Mantenga presionado este botón para hablar en su idioma.

BOTONES DIRECCIONALES

FUNCIÓN GRABACIÓN

Presione brevemente para grabarse (solo en la función de grabación) o desactivar el modo de espera.

SISTEMA DOBLE MICROFONOS

Microfono 2

IDIOMA DE DESTINO

Mantenga presionado este botón para que hable el interlocutor o hable usted para la traducción inversa.

USB PORT

LISTA DE IDIOMAS

Lista de idiomas disponibles : ALEMAN, ARABE (ARABIA SAUDITA, EGIPTO), BULGARO, CANTONÉS, CATALÁN, CHINO (MANDARÍN, TAIWÁN, CROATA, CECIO, COREANO, DANÉS, ESLOVACO, ESLOVENO, ESPAÑOL (ESPAÑA, MEXICO), FINLANDÉS, FRANCÉS (FRANCIA, CANADÁ), GRIEGO, HEBREO, HINDI, HUNGARO, ISLÁNDES, INGLÉS (AUSTRALIA, CANADÁ, INDIA, IRLANDA, REINO UNIDO, ESTADOS UNIDOS), ITALIANO, JAPONÉS, NEERLANDÉS, NORUEGEO, POLACO, PORTUGUÉS (PORTUGAL, BRASIL), RUMANO, RUSO, SERBIO, TAMIL, SUCO, YILANDESE, TURCO, UCRAINO.

Note:

Los idiomas y datos están constantemente enriquecidos y mejorados. Las actualizaciones se realizan directamente en su dispositivo para que pueda disfrutar cada vez más de los idiomas y las traducciones.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Cargue su Interpreter® antes de su primera utilización o cuando la batería esté baja. Inserte una extremidad del cable micro USB (incluido) en el puerto del dispositivo y la otra extremidad a su ordenador encendido, o a un adaptador USB (no incluido) enchufado a la toma de corriente de pared.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de explosión si la batería esta mal colocada. Insertar una misma batería o equivalente (Instrucciones para su reparación solamente, la batería no habrá de ser manipulada por el usuario).

No exponga la batería a temperaturas muy altas (rayos de sol, fuente de calor), ni a la lluvia o a la humedad.

No colocarla sobre un objeto que contenga líquidos.

Las interferencias y las descargas electrostáticas pueden ocasionar un funcionamiento defectuoso o la pérdida de memoria. En caso de observarse algún funcionamiento anómalo, retire la unidad o desenchúfela y enchúfela de nuevo, o desconecte el cable USB.

PARÁMETROS

Desde la pantalla de Inicio, pase el dedo por la pantalla hasta acceder a la pantalla de los ajustes. Desplace la lista y seleccione la función deseada.

1. Conexión Wi-Fi

2. Modo Automático/Manual

3. Bluetooth

4. Idioma del sistema: Alemán, Árabe, Chino, Español, Francés, Holandés, Inglés, Italiano, Portugés, 5. Pantalla

6. Fecha y hora

7. Restaurar los valores de fábrica

8. Actualización de firmware

9. Almacenamiento

10. Acerca de

Traducción

Grabación

Interlocutores

Configuración

Ajustes

MODO TRADUCCIÓN

La traducción es posible tanto en línea a través de la conexión Wi-Fi como en modo sin conexión (Traducción sin conexión en 7 idiomas: Alemán, Chino, Español, Francés, Inglés, Italiano, Portugés).

1. Si a la barra situada en la parte de arriba de la pantalla, seleccionar el idioma de origen (a la izquierda) y el idioma de destino (a la derecha).

2. Botón de idioma de origen : Mantenga presionado el botón. Cuando el icono del micrófono aparece en la pantalla, ya puede hablar. Suelte el botón cuando termine de hablar. Su Interpreter® traduce oralmente y muestra la transcripción escrita en la pantalla al mismo tiempo. Para escuchar la traducción, pulse sobre la traducción en pantalla. Si presiona en la traducción durante 2 segundos, aparecerán varias opciones: guardar la traducción en sus favoritos, suprimir la traducción, borrar el historial de sus traducciones.

3. Proceda de la misma manera para el idioma de destino.

MODO CONFERENCIA

NOTA: Se requiere un mínimo de 2 dispositivos (en modo en línea) para el modo de conferencia.

Crear una conferencia

1. Desde la pantalla de inicio, seleccionar el modo « Conferencia ». El dispositivo le proporcionará un código para que pida a los demás miembros.
2. Para crear una conferencia, ir a "Crear" e introducir los nombres de los otros usuarios que aparecen en la lista. El Interpreter® iniciará una nueva conversación.

Ajustes de la conferencia

Cuando la conferencia este creada, presionar en los 3 puntos que aparecen en pantalla para acceder a los ajustes.

Note:

- Solo el administrador puede cerrar el grupo, excluir un miembro o cambiar de administrador.
- Cualquier participante puede dejar la conversación o abandonar el grupo.

Conversación de grupo

Mantenga presionado el botón "Idioma de origen" y empezar a hablar. Interpreter® traducirá sus frases y enviará la traducción vocal al otro dispositivo conectado, en el idioma que habrá elegido. Su interlocutor no solo podrá escuchar la traducción sonora sino también leer la transcripción escrita en la pantalla de su dispositivo. Usar auriculares para las conversaciones en privado.

ESPECIFICACIONES			
Batería	Batería de litio 3.7V === 1000mAh	Memoria	1.8 Gb
Entrada	USB DC 5V === 1A	Frecuencia Wifi	2.4G frecuencia única 2412 - 2472 MHz
Dimensiones	113 x 43 x 12 mm	802.11b / G / h	
Sistema	Android 4.4	Frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Puerto USB	Puerto Micro USB	Potencia de transmisión	Wi-Fi: 4 - 6 dBm Bluetooth: ≤ 20dBm

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Lexibook® S.A.
Bât 11, 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

Tipo de producto: Traductor vocal
Designación de tipo: NTL2000

Por la presente, Lexibook Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico NTL2000 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.lexibook.com/doc/ntl2000/ntl2000_1.pdf

Yiu Wai Man
Gerente de desarrollo de productos
Hong Kong

GARANTÍA

Para evitar riesgos de incendio o electrocución, desconecte el aparato del suministro eléctrico de CA mientras procede a su limpieza. Utilice un paño suave y limpio humedecido en agua tibia para limpiar la unidad.

Este producto está cubierto por nuestra garantía de dos (2) años.

NOTA: Por favor, conserve este manual de instrucciones, ya que contiene información importante.

Referencia : NTL2000

Diseñado y desarrollado en Europa – Fabricado en China

Protección medioambiental

Los aparatos eléctricos pueden ser reciclados y no deben ser desechados junto con la basura doméstica habitual! Apoye activamente el aprovechamiento racional de los recursos y ayude a proteger el medio ambiente enviando este producto a un centro de recolección para reciclar (en caso de estar disponible).

Eliminación apropiada de las baterías de este producto

(aplicable en países con sistemas de recogida selectiva) Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable incorporada cubierta por la Directiva europea 2013/56/UE que no puede desecharse conjuntamente con la basura doméstica normal. Las baterías no podrán eliminarse en los vertederos municipales sino que deberán depositarse en las instalaciones de recogida designadas por las autoridades gubernamentales o locales. La eliminación correcta de sus baterías ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud humana. Le aconsejamos encarecidamente que lleve su producto a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio para que un profesional retire la batería recargable. Infórmese acerca del sistema de recogida selectiva local para productos eléctricos y electrónicos y baterías recargables. Respete la normativa local y nunca deseché el producto ni las baterías recargables conjuntamente con los residuos domésticos normales. Para obtener una información detallada sobre el desecho de sus baterías gastadas, póngase en contacto con la oficina o el centro de servicio de eliminación de residuos municipales.

NTL2000IM1299_V13.indd 1

17/7/19 2:36 pm



PORTUGUÊS

AVISO: Todos os materiais de embalagem, como fita, películas de plástico, arames e etiquetas não fazem parte da unidade e devem ser eliminados.

Sicherheitshinweise:

- Manhalten eine distanz mínima em redor do aparelho, para uma ventilação suficiente.
- Convém que a ventilação não seja perturbada pela obstrução da ventilação por objetos como jornais, toallas, cortinas, etc.
- Não colocar o dispositivo em contacto com a pele ou com a roupa, para evitar danos e queimaduras.
- As pilhas devem ser eliminadas de modo adequado. Coloque-as em contentores de recolha previstos para este efeito, de modo a proteger o ambiente.
- O aparelho destina-se a ser utilizado num clima temperado e/ou tropical.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



LISTA DE LÍNGUAS

Lista de línguas disponíveis: ÁRABE (ARÁBIA SAUDITA/EGÍPTO), BULGÁRIA, CANTONESA, CATALÃO, CHINÊS (TAIWAN), CROÁCIA, TCHECO, DINAMARQUÊS, HOLANDESE, INGLÊS (AUSTRÁLIA / CANADÁ / ÍNDIA / IRLANDA / REINO UNIDO / ESTADOS UNIDOS), FINLÂNDESE, FRANCÊS (FRANÇA / CANADÁ), ALEMÃO, GREGO, HEBRAICO, HINDI, HUNGARO, ISLÂNDICO, ITALIANO, JAPONÊS, COREANO, NORUEGUÊS, POLONÊS, PORTUGUÊS (PORTUGUÊS / BRASIL), ROMÂNIO, RUSSO, SÉRVICO, SINHARA (TAMIL), SLOVACO, SLOVENO, ESPANHOL (ESPANHA / MÉXICO), SUECO, ITALIANO, TURCO E UCRAINIANO.

Nota: As línguas e dados são melhorados continuamente e adicionados à base de dados. As atualizações são efetuadas sem fios, diretamente para o seu dispositivo, para fornecer mais línguas e traduções.

ALIMENTAÇÃO

Ligue a extremidade pequena do cabo micro USB na porta de micro USB. Ligue a outra extremidade do cabo micro USB (incluído) na porta USB do seu computador ligado à alimentação ou adaptador de alimentação do tipo USB (não incluído), e ligue a uma tomada de parede.

AVISO:

- Perigo de explosão se a bateria for colocada incorretamente. Substitua-a apenas por uma bateria idêntica ou equivalente (Apenas para instruções de reparação. A bateria não foi criada para ser substituída pelo utilizador).
- A bateria não deverá ser exposta a temperaturas elevadas, como luz directa do sol, fogo ou algo semelhante.
- A interferência eletromagnética significativa ou as descargas eletrostáticas podem causar o mau funcionamento do dispositivo ou a perda de dados. Se o dispositivo não funcionar corretamente, desligue-o e volte a ligá-lo, ou desligue o cabo USB.

CONFIGURAÇÃO

Selecione o modo de Definições no menu para controlar as definições. As seguintes definições estão disponíveis no menu "Configuração":

1. Wi-Fi
2. Modo de transmissão (Automático/Manual)
3. Bluetooth
4. Línguas: Alemão, Árabe, Chinês, Espanhol, Francês, Holandês, Inglês, Italiano, Português e Russo.

5. Display
6. Data e hora
7. Reset de fábrica
8. Atualização de firmware
9. Espaço de armazenamento
10. Sobre

MODOS DE TRADUÇÃO

A tradução pode ser feita online por Wi-Fi ou offline (Tradução offline em 7 línguas: Alemão, Chinês, Espanhol, Francês, Inglês, Italiano, Português).

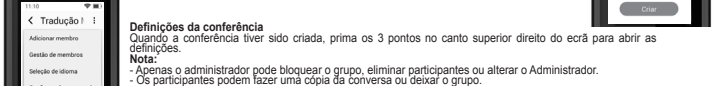
1. Na barra superior, selecione a língua de partida (à esquerda) e a língua de chegada (à direita).
2. Língua mãe: Prima e mantém premido o botão da língua mãe. Fale quando aparecer o ícone do microfone no ecrã. Depois de premir o botão quando terminar de falar. O dispositivo apresentará a tradução por escrito em simultâneo no ecrã. Para escutar a tradução de áudio, prima a tradução no ecrã. Prima a tradução durante 2 segundos para ver as diferentes opções. Pode guardar a tradução como favorita, apagar a tradução ou eliminar todo o histórico de traduções.
3. Proceda do mesmo modo para a Língua de chegada.

MODOS DE CONFERÊNCIA

NOTA: Um mínimo de 2 dispositivos são necessários para o modo de conferência (no modo online).

Criar uma conferência

1. A partir do ecrã inicial, selecione o modo de "Conferência". O dispositivo gera um código para partilhar com os outros participantes.
2. Para criar uma nova conferência, prima "Cria" e insira o código dos outros membros no campo do utilizador. O dispositivo gera uma nova conversa.



Conversa em grupo

Pressione e segure o botão Língua mãe e comece a falar. Interpretor® irá traduzir suas palavras e enviar a tradução de voz para o dispositivo conectado no idioma definido pelo representante. O representante ouvirá a tradução da voz e verá a tradução escrita na tela.

Use o ícone de fones de ouvido para manter suas conversas privadas!

ESPECIFICAÇÕES

Bateria	Bateria de lítio 3.7V ===1000mAh	Memória	2.4G frequência única
Entrada	USB DC 5V ===1A	Wi-Fi	2412 - 2472 MHz
Dimensões	113 x 43 x 12 mm		802.11b/g/n
System	Android 4.4	Frequência Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Porta USB	Porta micro USB	Potência de transmissão	WiFi: -4 - 6 dBm Bluetooth: ≤ 20dBm

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Nos, Lexibook® S.A.
Bât 11, 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

Tipos de produto: Tradutor de voz
Designação do tipo: NTL2000i

O abaixo assinado Lexibook Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio NTL2000i está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.lexibook.com/doc/ntl2000i.pdf>

Yu Wai Man
Gerente de Desenvolvimento de Produto
Hong Kong



Este produto não é abrangido.

Proteção Ambiental

Os aparelhos eletrónicos indesejados podem ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, apoiar ativamente a conservação de recursos e ajudar a proteger o ambiente, devolvendo este aparelho num centro de recolha (as disponíveis).



Eliminação correta das baterias neste produto

(Aplicável em países com sistemas de recolha em separado) Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável e que a mesma não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico comum. Todas as baterias deverão ser eliminadas em separado do lixo doméstico comum através de instalações de recolha nomeadas pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação correta das suas baterias antigas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente, animais e saúde humana. Recomendamos fortemente que entregue o seu produto num ponto de recolha oficial ou centro de reparação, para que um profissional retire a bateria recarregável. Informe-se sobre o sistema de recolha em separado para produtos eletrónicos e eletrónicos e baterias recarregáveis. Siga as regras locais e nunca elimine o produto ou as baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum. Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias antigas, contacte as autoridades locais ou o centro de eliminação de resíduos.

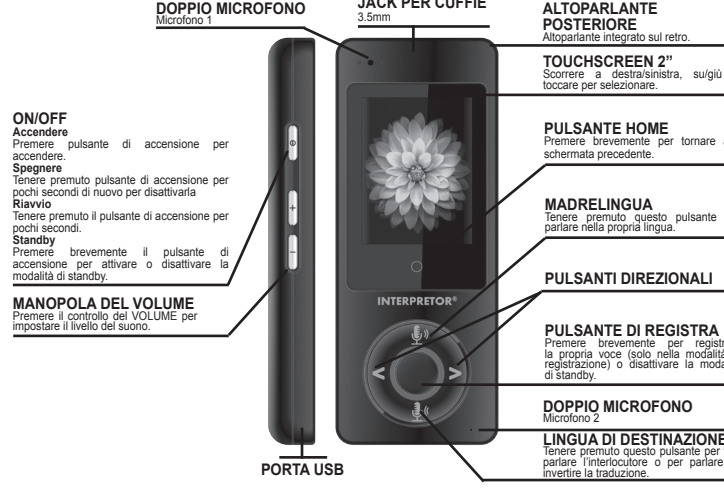
ITALIANO

AVVERTENZA: Tutti i materiali di imballaggio, ad es. nastro adesivo, fogli in plastica, lacci in fili di ferro e targhette non fanno parte del prodotto e devono essere eliminati.

Sicherheitshinweise:

- Mantere una distanza minima intorno all'apparecchio per garantire un'adeguata ventilazione.
- Per garantire una corretta ventilazione, non ostruire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non posizionare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Smaltire le batterie in modo conforme. Portarle presso gli appositi punti di raccolta per salvaguardare l'ambiente.
- L'apparecchio deve essere usato in climi temperati e/o tropicali.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



ELENCO DELLE LINGUE

Elenco delle lingue disponibili: ARABO (ARABIA SAUDITA/ EGITTO), BULGARO, CANTONESE, CATALANO, CINESE (CINA/TAIWAN), CROATO, CECO, DANESE, OLANDESE, INGLESE (AUSTRALIA / CANADA / INDIA / IRLANDA / REGNO UNITO / STATI UNITI), FINLANDESE, FRANCESE (FRANCIA / CANADA), TCHECO, GRECO, EBREO, HINDI, UNGHERESE, ISLANDESE, COREANO, NORVEGESE, POLACCO, PORTOGHESE (PORTOGALLO / BRASILE), ROMANO, RUSSO, SERBO, SINHARA (TAMIL), SLOVACCO, SLOVENO, SPAGNOLO (SPAGNA / MESSICO), SVEDESE, THAI, TURCO E UCRAINO.

Nota: Le lingue e i dati sono costantemente in aggiornamento e aggiunti al database. Gli aggiornamenti vengono inviati direttamente al dispositivo per offrire più lingue e traduzioni.

ALIMENTAZIONE

Inserire l'estremità piccola del cavo micro-USB nella porta di micro-USB. Collegare l'altra estremità del cavo micro-USB (incluso) alla porta USB di un computer acceso o di un adattatore (non incluso) collegato alla presa di corrente.

AVVERTENZA:

- Attenzione, la batteria può esplodere se inserita in maniera scorretta. Sostituire esclusivamente con una batteria uguale o dello stesso tipo (esclusivamente per le istruzioni di riparazione, la batteria non è destinata a essere sostituita dall'utente).
- Non esporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme ecc.
- Per interferenze elettromagnetiche o scariche elettrostatiche possono provocare un malfunzionamento o una perdita di dati. Se l'apparecchio non funziona correttamente, spegnerlo poi riacenderlo o scollegare il cavo USB.

MENU SETUP

Selezionare la modalità Impostazioni nel menu per modificare le impostazioni. Nel menu Setup sono disponibili le seguenti impostazioni:

1. Wi-Fi
2. Modalità di trasmissione (Automatico/Manuale)
3. Bluetooth
4. Lingue: Arabo, Cinese, Francese, Inglese, Italiano, Olandese, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco.

5. Display
6. Data e ora
7. Ripristino dati di fabbrica
8. Aggiornamento del firmware
9. Memoria
10. Circa

MODALITÀ DI TRADUZIONE

La traduzione è disponibile online tramite Wi-Fi o offline (Traduzione offline in 7 lingue: Cinese, Francese, Inglese, Italiano, Portoghese, Spagnolo, Tedesco).

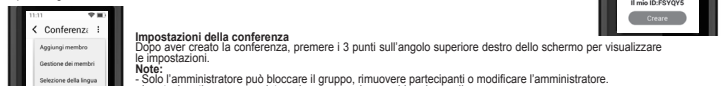
1. Nella barra superiore, selezionare la lingua di partenza (sulla sinistra) e la lingua di destinazione (sulla destra).
2. Madrelingua: tenere premuto il pulsante Madrelingua. Parlare quando l'icona del microfono appare sullo schermo. Rilasciare il pulsante per terminare la comunicazione. Contemporaneamente, sullo schermo apparirà la traduzione scritta. Per ascoltare la traduzione audio, premere la traduzione sullo schermo. Tenere premuta la traduzione per 2 secondi per visualizzare le diverse opzioni. È possibile salvare la traduzione tra i preferiti, eliminarla o cancellare tutta la cronologia delle traduzioni.
3. Procedere allo stesso modo per la lingua di destinazione.

MODALITÀ CONFERENZA

NOTA: Per la modalità conferenza sono necessari almeno 2 dispositivi (in modalità online).

Creazione di una conferenza

1. Dall' schermata principale, selezionare la modalità "Conferenza". Il dispositivo genererà un codice da condividere con gli altri partecipanti.
2. Per creare una nuova conferenza, premere "Crea" e inserire il codice degli altri partecipanti nel campo utente. Il dispositivo genererà una nuova conversazione.



Conversazione di gruppo

Premi e tieni premuto il pulsante della lingua madre e inizia a parlare. Interpretor® tradurrà le tue parole e invierà la traduzione vocale al dispositivo connesso nella lingua impostata dal rappresentante. Il rappresentante ascolterà la traduzione vocale e vedrà la traduzione scritta sullo schermo.

Usa il jack degli auricolari per mantenere le tue conversazioni private!

SPECIFICHE TECNICHE

Bateria	Bateria di litio 3.7V ===1000mAh	Memoria	2.4G frequenza unica
Ingresso	USB DC 5V ===1A	Frequenza wifi	2412 - 2472 MHz
Dimensioni	113 x 43 x 12 mm		802.11b/g/n
System	Android 4.4	Frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Porta USB	Porta micro USB	Potenza di trasmissione	WiFi: -4 - 6 dBm Bluetooth: ≤ 20dBm

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Nos, Lexibook® S.A.
Bât 11, 6 avenue des Andes
91940 Les Ulis - France

Tipi di prodotto: Traduttore di voce
Modello: NTL2000i

Il fabbricante, Lexibook Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio NTL2000i è conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.lexibook.com/doc/ntl2000i.pdf>

Yu Wai Man
Manager Sviluppo prodotto
Hong Kong



Questo prodotto non è un giocattolo.

Protezione Ambientale

Gli elettrodomestici da smaltire possono essere riciclati e non devono essere gettati con i rifiuti domestici indifferenziati. Si raccomanda fortemente di portare i prodotti presso un punto di raccolta o un centro di assistenza affinché la batteria riciclabile venga rimossa da un professionista. Informarsi sui sistemi di raccolta differenziata locali per i prodotti elettronici e le batterie riciclabili. Non smaltire le batterie riciclabili insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Per informazioni dettagliate sullo smaltimento delle batterie, contattare le autorità locali o un centro di smaltimento dei rifiuti.

Smaltimento corretto delle batterie di questo prodotto

(Applicabile in paesi con sistemi di raccolta in separato) Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria riciclabile integrata coperta dalla direttiva europea 2013/56/EU che non può essere smaltita insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Tutte le batterie devono essere raccolte separatamente dai rifiuti domestici tramite gli appositi punti di raccolta messi a disposizione dalle autorità nazionali o locali. Lo smaltimento corretto delle batterie contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente, gli animali e la salute umana. Si raccomanda fortemente di portare i prodotti presso un punto di raccolta o un centro di assistenza affinché la batteria riciclabile venga rimossa da un professionista. Informarsi sui sistemi di raccolta differenziata locali per i prodotti elettronici e le batterie riciclabili. Non smaltire le batterie riciclabili insieme ai rifiuti domestici indifferenziati. Per informazioni dettagliate sullo smaltimento delle batterie, contattare le autorità locali o un centro di smaltimento dei rifiuti.

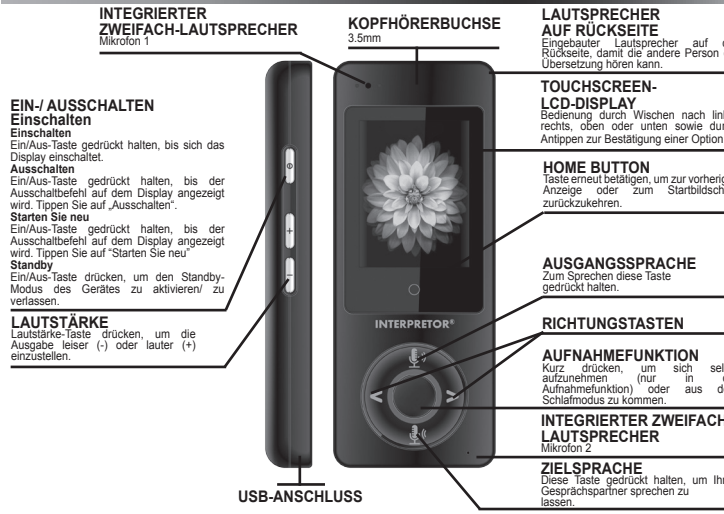
DEUTSCH

WARNUNG: Alle Verpackungsmaterialien wie Klebeband, Plastikfolien, Drahtbänder und Etiketten sind nicht Teil des Produktes und sollten entsorgt werden.

Sicherheitshinweise:

- Halten Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Die Luftzirkulation darf nicht durch Bedecken der Lüftungöffnungen durch solche Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden.
- Es dürfen keine offenen Flammen auf das Gerät gestellt werden, wie zum Beispiel brennende Kerzen.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in einem moderaten und/oder tropischen Klima vorgesehen.
- Batterien müssen auf sichere Weise entsorgt werden. Entwerfen Sie Batterien in den hierfür vorgesehenen Sammelbehältern, um die Umwelt zu schützen.

GERÄTEBESCHREIBUNG



QUICK START GUIDE MISE EN ROUTE RAPIDE

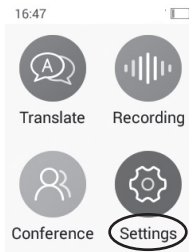
LEXIBOOK®
©Lexibook®

ENGLISH

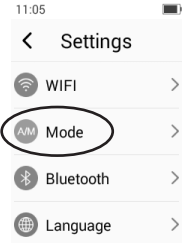
WIFI CONNECTION

We recommend that you use the Wi-Fi connection in order to have access to all 45 languages of this device and for better quality of translation.

1. From your Home screen, press the "Settings" key.



2. Select "WIFI".



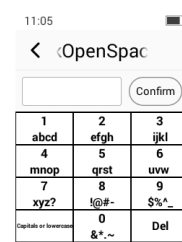
3. Turn on Wi-Fi. Interpreter® will automatically search for available Wi-Fi networks. Tap the name of the Wi-Fi network that you want to join.



4. If necessary, enter the password and confirm.

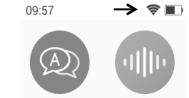
Notes:

- It is important to take into account the uppercase and lowercase letters when entering the password.
- The password needs to be entered once; the device will retain the name of the network and will connect to it automatically the following times.

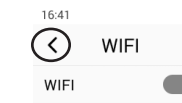


UPPERCASE
LOWERCASE

5. Your device is connected when the WIFI icon appears at the top of your screen.



Note: You can go back to the main menu at any time using the arrow at the top of the screen or the button below the screen.



MOBILE NETWORK CONNECTION (Wi-Fi hotspot)

1. Turn on connection sharing on your mobile phone

Activate the connection sharing function (or Wifi Hotspot, mobile hotspot) from your mobile settings. It will become a Wi-Fi network that will be detectable by other devices.

Note: Some devices do not have the Connection Sharing feature. Contact your carrier for more information.

Personal hotspot with iOS (iPhone)

- Go to Settings> Cellular > Personal hotspot or Settings> Personal Hotspot and make sure that it's on.
- Verify the Wi-Fi password and name of the phone.
- Stay on this screen until you've connected your other device to the Wi-Fi network.

Share a mobile connection with Android (other models)

- Open your phone's Settings app.
- Tap Network & internet > Hotspot & tethering > Wi-Fi hotspot.
- Turn on Wi-Fi hotspot.

Note: Other devices' interfaces and processes may differ depending on who made them.

2. Log in from your INTERPRETOR®

Follow the steps in the "WI-FI CONNECTION" section by choosing your phone's name as the Wi-Fi network.

Note: In Android, by default the name of your mobile network will be "AndroidAP".



Some mobile carriers limit or charge extra for tethering. We recommend checking with your carrier.

OFFLINE MODE

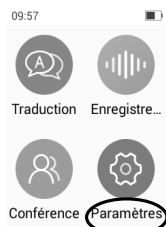
This mode allows you to access certain translations without connection (Translation in 7 languages: German, English, Chinese, Spanish, French, Italian and Portuguese). We advise you to use it for words only or simple sentences.

FRANÇAIS

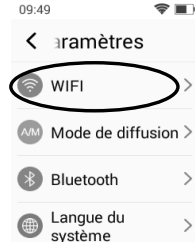
CONNEXION WI-FI

Nous vous recommandons d'utiliser la connexion Wi-Fi afin d'avoir accès à l'ensemble des 45 langues de cet appareil et pour une meilleure qualité de traduction.

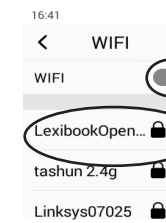
1. Dans le menu principal, appuyez sur la touche « Paramètres ».



2. Sélectionnez « WIFI ».



3. Activez le Wi-Fi en faisant glisser l'interrupteur vers la droite. Interpreter® affiche les réseaux sans fil disponibles. Sélectionnez le nom du réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez vous connecter.



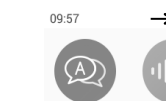
4. Si nécessaire, entrez le mot de passe et confirmez.

Notes:

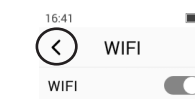
- Il est important de bien prendre en compte les majuscules et les minuscules lors de la saisie du mot de passe.
- Le mot de passe a besoin d'être entré une fois, l'appareil retiendra le nom du réseau et s'y connectera automatiquement les fois suivantes.



5. Votre appareil est connecté lorsque l'icône WIFI s'affiche en haut de votre écran



Remarque: Vous pouvez à tout moment revenir en arrière ou au menu principal en utilisant la flèche située en haut de l'écran ou le bouton sous l'écran.



CONNEXION À VOTRE RESEAU MOBILE (PARTAGE DE CONNEXION)

1. Activez le partage de connexion sur votre téléphone mobile

Activez la fonction partage de connexion (ou Hotspot Wifi, point d'accès mobile) depuis les réglages de votre mobile. Il deviendra alors un réseau Wi-Fi qui sera détectable par d'autres appareils.

Note: Certains appareils ne disposent pas de la fonction Partage de connexion. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

Partage de connexion avec iOS (iPhone)

- Accédez à Réglages > Données cellulaires > Partage de connexion ou Réglages > Partage de connexion.
- Touchez Partage de connexion, puis touchez le curseur pour l'activer.
- Vérifiez ensuite le mot de passe Wi-Fi et le nom du téléphone.
- Restez sur cet écran jusqu'à ce que vous ayez connecté votre autre appareil au réseau Wi-Fi.

Partage de connexion avec Android (autres modèles)

- Accédez aux paramètres "Réseau et Internet" de votre Android.
- Allez sur "Point d'Accès Mobile et Modem" ou "Partage de connexion".
- Cochez la méthode de partage via Wi-Fi.
- Activez le partage de connexion (curseur en haut à droite).

Note: Selon votre modèle et si nécessaire cliquez sur "Configurer Point d'Accès WiFi Mobile" puis activez le point d'accès Wi-Fi pour démarrer le partage.

2. Connectez-vous depuis votre INTERPRETOR®

Suivez les étapes indiquées dans le paragraphe « Connexion Wi-Fi » en choisissant le nom de votre téléphone comme réseau Wi-Fi.

Note: Sous Android, par défaut le nom de votre réseau mobile sera « AndroidAP ».



Toute connexion est sujette au coût facturé par votre opérateur mobile.

MODE HORS LIGNE

Ce mode vous permet d'accéder à certaines traductions sans connexion (Traduction dans 7 langues: Allemand, Anglais, Chinois, Espagnol, Français, Italien, Portugais). Nous vous conseillons de l'utiliser pour des mots seulement ou des phrases simples.

ESPAÑOL

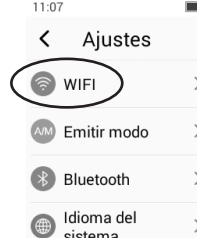
CONEXIÓN WIFI

Le recomendamos que utilice la conexión Wi-Fi para tener acceso a los 45 idiomas de este dispositivo y para una mejor calidad de traducción.

1. Desde su pantalla de inicio, presione la tecla "Configuración".



2. Seleccione "WIFI".



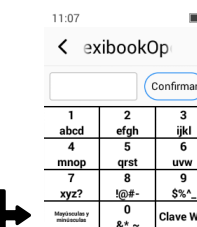
3. Encienda el wifi. Interpreter® buscará automáticamente las redes Wi-Fi disponibles. Toque el nombre de la red Wi-Fi a la que desea unirse.



4. Si es necesario, ingrese la contraseña y confirme.

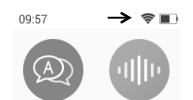
Notas:

- Es importante tener en cuenta las letras mayúsculas y minúsculas al ingresar la contraseña.
- La contraseña debe ingresarse una vez; el dispositivo retendrá el nombre de la red y se conectará a él automáticamente las siguientes veces.

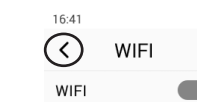


MAYÚSCULAS
MINÚSCULAS

5. Su dispositivo está conectado cuando aparece el icono de WIFI en la parte superior de la pantalla.



Nota: Puede volver al menú principal en cualquier momento usando la flecha en la parte superior de la pantalla o el botón debajo de la pantalla.



CONEXIÓN DE RED MÓVIL (punto de acceso wifi)

1. Active la conexión compartida en su teléfono móvil

Active la función de compartir conexión (o punto de acceso wifi, punto de acceso móvil) desde la configuración de su dispositivo móvil. Se convertirá en una red wifi que será detectable por otros dispositivos. Nota: Algunos dispositivos no tienen la función conexión compartida. Póngase en contacto con su operador para obtener más información.

Punto de acceso personal con iOS (iPhone)

- Vaya a Configuración> Celular> Punto de acceso personal o Configuración> Punto de acceso personal y asegúrese de que esté activado.
- Verifique la contraseña de wifi y el nombre del teléfono.
- Permanezca en esta pantalla hasta que haya conectado su otro dispositivo a la red wifi.

Comparta una conexión móvil con Android (otros modelos)

- Abra la aplicación de configuración de su teléfono.
- Pulse Red e Internet> Punto de acceso y conexión> Punto de acceso Wi-Fi.
- Active el punto de acceso wifi.

Nota: Las interfaces y procesos de otros dispositivos pueden diferir dependiendo de quién los hizo.

2. Inicie sesión desde su INTERPRETOR®

Siga los pasos en la sección "CONEXIÓN WIFI" eligiendo el nombre de su teléfono como la red wifi.

Nota: En Android, por defecto, el nombre de su red móvil será "AndroidAP".



Algunos operadores de telefonía móvil limitan o cobran extra por la conexión. Recomendamos consultar con su operador.

MODULO OFFLINE

Este modo le permite acceder a ciertas traducciones sin conexión (Traducción en 7 idiomas: alemán, inglés, chino, español, francés, italiano y portugués). Le recomendamos que lo use solo para palabras o frases simples.

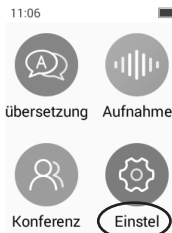


DEUTSCH

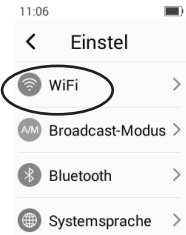
WIFI VERBINDUNG

Wir empfehlen Ihnen, die WLAN-Verbindung zu verwenden, um auf alle 45 Sprachen dieses Geräts zugreifen zu können und eine bessere Übersetzungsqualität zu erzielen.

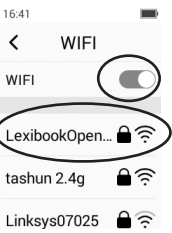
1. Drücken Sie auf Ihrem Startbildschirm die Taste "Einstellungen".



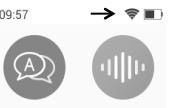
2. Wählen Sie "WIFI".



3. Schalten Sie WLAN ein. Interpreter® sucht automatisch nach verfügbaren WLAN-Netzwerken. Tippen Sie auf den Namen des WLAN-Netzwerks, mit dem Sie sich verbinden möchten.



5. Ihr Gerät ist verbunden, wenn das WLAN-Symbol oben auf Ihrem Display angezeigt wird.



KLEIN-
GROßBUCHSTABEN

Hinweis: Sie können jederzeit über den Pfeil oben auf dem Display oder die Schaltfläche unter dem Bildschirm zum Hauptmenü zurückkehren.

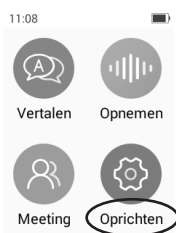


NEDERLANDS

WIFI VERBINDING

We raden u aan de Wi-Fi-verbinding te gebruiken om toegang te hebben tot alle 45 talen van dit apparaat en voor een betere kwaliteit van de vertaling.

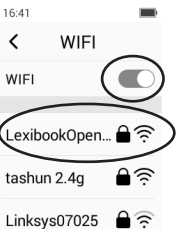
1. Druk vanuit uw Startscherm op de toets "Instellingen".



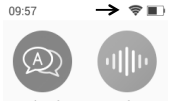
2. Selecteer "WIFI".



3. Schakel het wifi in. Interpreter® zoekt automatisch naar beschikbare Wi-Fi-netwerken. Tik op de naam van het wifi-netwerk waaraan u wilt deelnemen.



5. Uw apparaat is verbonden wanneer het WIFI-pictogram boven aan uw scherm verschijnt.



KLEINE LETTERS
HOOFDLETTERS

Opmerking: u kunt op elk gewenst moment teruggaan naar het hoofdmenu met behulp van de pijl boven aan het scherm of de knop onder aan het scherm.



MOBILFUNKVERBINDUNG (WLAN-Hotspot)

1. Aktivieren Sie die Verbindungsfreigabe auf Ihrem Mobiltelefon

Aktivieren Sie die Verbindungsfreigabefunktion (oder WLAN Hotspot, mobiler Hotspot) in Ihren mobilen Einstellungen. Das WLAN-Netzwerk des Mobiltelefons kann nun von anderen Geräten erkannt werden.

Hinweis: Einige Geräte verfügen nicht über die Verbindungsfreigabefunktion. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Persönlicher Hotspot mit iOS (iPhone)

Gehen Sie zu Einstellungen> Mobilfunk> Persönlicher Hotspot oder Einstellungen> Persönlicher Hotspot und vergewissern Sie sich, dass die Hotspot-Einstellung aktiviert ist.

Überprüfen Sie das WLAN-Passwort und den Namen des Telefons.

Bleiben Sie auf diesem Bildschirm, bis Sie Ihr anderes Gerät mit dem WLAN-Netzwerk verbunden haben.

Teilen Sie eine mobile Verbindung mit Android (andere Modelle)

- Öffnen Sie die Einstellungen-App Ihres Telefons.

- Tippen Sie auf Netzwerk und Internet> Hotspot und Tethering> WLAN-Hotspot.

- Aktivieren Sie den WLAN-Hotspot.

Hinweis: Die Schnittstellen und Prozesse anderer Geräte können je nach Hersteller unterschiedlich sein.

2. Melden Sie sich von Ihrem INTERPRETOR® an

Befolgen Sie die Schritte im Abschnitt "WLAN-VERBINDUNG", indem Sie den Namen Ihres Telefons als WLAN-Netzwerk auswählen.

Hinweis: n Android lautet der Name Ihres Mobilfunknetzes standardmäßig "AndroidAP".



Einige Mobilfunkanbieter beschränken oder berechnen zusätzliche Gebühren für Tethering. Wir empfehlen Ihnen, sich bei Ihrem Netzbetreiber zu erkundigen.

OFFLINE-MODUS

In diesem Modus können Sie auf bestimmte Übersetzungen ohne Verbindung zugreifen (Übersetzung in 7 Sprachen: Deutsch, Englisch, Chinesisch, Spanisch, Französisch, Italienisch und Portugiesisch). Wir empfehlen Ihnen, diesen Modus nur für Wörter oder einfache Sätze zu verwenden.

MOBIELE NETWERKVERBINDING (Wi-Fi-hotspot)

1. Schakel verbinding delen in op uw mobiele telefoon

Activeer de functie voor het delen van verbindingen (of Wifi Hotspot, mobiele hotspot) vanuit uw mobiele instellingen. Het wordt een WiFi-netwerk dat door andere apparaten kan worden gedetecteerd.

Opmerking: sommige apparaten beschikken niet over de functie Verbinding delen. Neem contact op met uw provider voor meer informatie.

Persoonlijke hotspot met iOS (iPhone)

- Ga naar Instellingen> Mobiel> Persoonlijke hotspot of Instellingen> Persoonlijke hotspot en zorg ervoor dat deze is ingeschakeld.

- Controleer het WiFi-wachtwoord en de naam van de telefoon.

- Blijf op dit scherm totdat u uw andere apparaat heeft verbonden met het WiFi-netwerk.

Deel een mobiele verbinding met Android (andere modellen)

- Open de app Instellingen van uw telefoon.

- Tik op Netwerk en internet> Hotspot en tethering> Wi-Fi-hotspot.

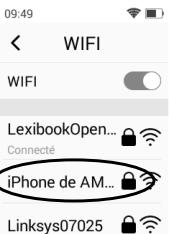
- Schakel Wi-Fi-hotspot in.

Opmerking: de interfaces en processen van andere apparaten kunnen verschillen, afhankelijk van wie ze hebben gemaakt.

2. Log in vanaf uw INTERPRETOR®

Volg de stappen in het gedeelte "WIFI-VERBINDING" door de naam van uw telefoon als het wifi-netwerk te kiezen.

Opmerking: In Android is de naam van uw mobiele netwerk standaard "AndroidAP".



Sommige mobiele providers beperken of berekenen extra voor tethering. We raden u aan contact op te nemen met uw provider.

OFFLINE MODUS

Met deze modus heeft u toegang tot bepaalde vertalingen zonder verbinding (vertaling in 7 talen: Duits, Engels, Chinees, Spaans, Frans, Italiaans en Portugees). We raden u aan het alleen voor woorden of eenvoudige zinnen te gebruiken.